Szerelési útmutató



Löket applikátor

4126C / 4136C

MADE IN GERMANY

Szerelési útmutató a következő termékekhez

2

Termékcsalád	Típus
Löket applikátor	4126C-300
	4126C-400
	4136C-300
	4136C-400

Kiadás: 08/2023 – **Cikksz**. 9003069

Szerzői jog

A jelen dokumentum, valamint annak fordításai a cab Produkttechnik GmbH & Co KG tulajdonát képezik.

A dokumentum egészének vagy egyes részeinek az eredeti, rendeltetésszerű használattól eltérő céllal történő másolásához, feldolgozásához, sokszorosításához és terjesztéséhez a cab vállalat előzetes írásbeli engedélye szükséges.

Szerkesztőség

Kérdéseivel vagy javaslataival kérjük, forduljon a cab Produkttechnik GmbH & Co KG vállalathoz annak németországi címén.

Naprakészség

A készülékek folyamatos továbbfejlesztése miatt eltérések lehetnek a jelen dokumentáció és a készülék között.

A naprakész kiadás a www.cab.de weboldalról tölthető le.

Szerződési feltételek

A szállítás és a szolgáltatások nyújtása a cab vállalat általános értékesítési feltételei alapján történik.

Németország
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Szingapúr
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Franciaország
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexikó
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kína
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Dél-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Tartalomjegyzék

1 Bevezetés 4
1.1 Megjegyzések 4
1.2 Rendeltetésszerű használat 4
1.3 Biztonsági utasítások 4
1.4 Biztonsági jelölések 5
1.5 Környezet 5

2 Termékleírás 6
2.1 Fontos jellemzők 6
2.2 Műszaki adatok 6
2.3 Működés 7
2.4 A készülék felépítése 8
2.5 Szállítási terjedelem 9

3 Üzemeltetés 10
3.1 Normál üzem 10
3.2 Tisztítás 10

4 Hibaüzenetek 12
4.1 Nyomtató hibaüzenetei 12
4.2 Applikátor hibaüzenetei 12

5 Engedélyek 13
5.1 Beépítési nyilatkozat 13
5.2 EU Megfelelőségi nyilatkozat 14

1 Bevezetés

1.1 Megjegyzések

A fontos információkat és megjegyzéseket a jelen dokumentumban a következő módon jelöljük:



Veszély!
Az egészségre vagy az emberi életre közvetlen és jelentős mértékű veszélyt jelentő elektromos feszültségre hívja fel a figyelmet.



Veszély!
Olyan, nagy kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem kerülik el.



Vigyázat!
Olyan, közepes kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.



Figyelem!
Olyan, kis kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely enyhe vagy mérsékelten súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.



Figyelmeztetés!
Anyagi kár vagy minőségromlás veszélyére hívja fel a figyelmet.



Fontos tudnivaló!
A munkafolyamat megkönnyítését szolgáló javaslatok vagy a fontos munkafázisokkal kapcsolatos megjegyzések.



Környezet!
Környezetvédelmi javaslatok

▶ Kezelési utasítások

▷ Hivatkozások fejezetekre, tételekre, ábrákra vagy dokumentumokra

∗ Opció (tartozék, periféria, speciális felszereltség)

Idő Megjelenítés a kijelzőn

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készülék a műszaki ismeretek jelenlegi szintjének és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére előfordulhat, hogy használata során a felhasználó vagy harmadik fél élete és testi épsége kockázatnak lesz kitéve, illetve a készülék vagy más tárgyak károsodnak.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban, rendeltetésszerűen, illetve biztonság- és veszélytudatosan szabad üzemeltetni a kezelési útmutatóban foglaltak betartásával.
- A készülék kizárólag megfelelő, a gyártó által engedélyezett anyagokra történő nyomtatásra alkalmas. A készülék ettől eltérő vagy ezen túlmutató célú használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A rendeltetési céltól eltérő használatból származó károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget, a kockázatot ezért egyedül a felhasználó viseli.
- A rendeltetésszerű használathoz tartozik a kezelési útmutató betartása is, ideértve a gyártó által megadott karbantartási javaslatok és előírások betartását is.



Fontos tudnivaló!
Az összes dokumentáció aktuális változata letölthető az internetről is.

1.3 Biztonsági utasítások



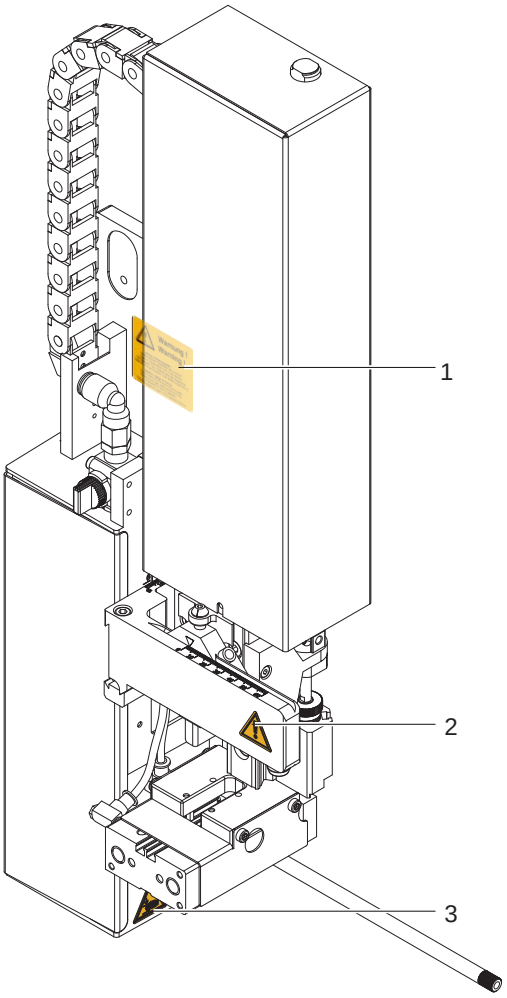
Figyelmeztetés!
A készülék első üzembe helyezését, beigazítását valamint az egyes komponensek cseréjét csak képzett szakszemélyzet (szerviz) végezheti el. ▷ Applikátorok üzembe helyezési/ szerviz útmutatója



Vigyázat!
A berendezés besorolása szerint az „A” osztályba tartozik. Lakókörnyezeten belül a berendezés rádiózavarokat okozhat. Ebben az esetben az üzemeltetőtől elvárható, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen ennek elhárítására.

- A szállított komponensek felszerelése vagy leszerelése előtt válassza le a nyomtatót az elektromos hálózatról, és zárja el a sűrítettlevegő-ellátást.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekötni, amelyek törpefeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások létrehozása vagy bontása előtt kapcsolja ki az összes érintett készüléket (számítógépet, nyomtatót, tartozékot).
- Az applikátor működtetése során a mozgó alkatrészek hozzáférhetők. Ez különösen azokra a területekre vonatkozik, ahol a bélyegző az alap- és a címkézési pozíció között mozog. Üzemeltetés közben ne nyúljon be ebbe a tartományba, és ügyeljen rá, hogy a haja, a laza ruhadarabok és ékszerek ne kerüljenek be ide. Az ezen a területen végzett munkák esetén zárja el a sűrítettlevegő-ellátást.
- A készüléket csak száraz környezetben működtesse és ne tegye ki nedvességnek (fröccsenő víz, köd, stb.).
- A készüléket ne üzemeltesse robbanásveszélyes légköri környezetben.
- A készüléket ne üzemeltesse magasfeszültségű vezetékek közelében.
- Csak a jelen kezelési útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre.
  További munkákat csak képzett szakember vagy szerviztechnikus végezhet a készüléken.
- Az elektromos részegységeken és azok szoftverén történő nem szakszerű beavatkozás üzemzavart okozhat.
- Más, a készüléken nem szakszerűen elvégzett munka vagy módosítás is veszélyeztetheti az üzembiztonságot.
- A szervizmunkákat mindig minősített műhellyel végeztesse el, amely a rendelkezik a munkák elvégzéséhez szükséges szakmai ismerettel és szerszámokkal.
- A készülékekre különböző, veszélyekre figyelmeztető matricák vannak felhelyezve.
  Ezeket a figyelmeztető matricákat ne távolítsa el, ellenkező esetben a veszélyek nem lesznek felismerhetők.

1.4 Biztonsági jelölések



1. ábra Biztonsági jelölések

1: 

Figyelmeztetés a mozgó alkatrészek miatti sérülésveszélyre.

2: 

A henger lekapcsolt állapotban is nyomás alatt áll
Maradék energia lehetséges!

3: 

Bélyegző mozgása miatti zúzódásveszély!

Figyelmeztetés!
Ne távolítsa el, ne takarja le és ne tegye más módon felismerhetetlenné a biztonsági utasításokat!
Sérülés esetén cserélje ki!

1.5 Környezet

A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek újrahasznosításáról gondoskodni kell.

▶ A maradék hulladéktól elkülönítve, megfelelő gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani.

A nyomtató moduláris felépítése révén könnyen szétszedhető alkotóelemeire.

▶ Gondoskodjon az alkatrészek újrahasznosításáról.

2.1 Fontos jellemzők

- A segédlevegő, a vákuum és a löketsebesség beállítható. Ezáltal a legkülönbözőbb címkeanyaghoz hozzáilleszthető.
- A szívócsatornák elszennyeződésének megakadályozása érdekében azok minden címkézési folyamat után átfújásra kerülnek.
- Valamely fölérendelt folyamatba történő bekötéshez az applikátor a nyomtató I/O-interfészén keresztül vezérelhető.

2.2 Műszaki adatok

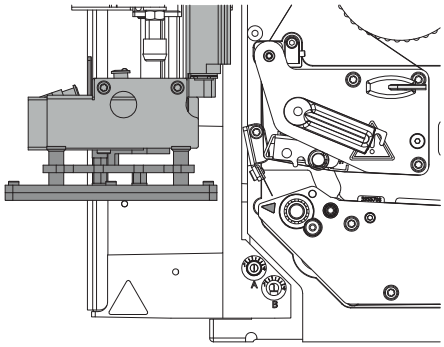
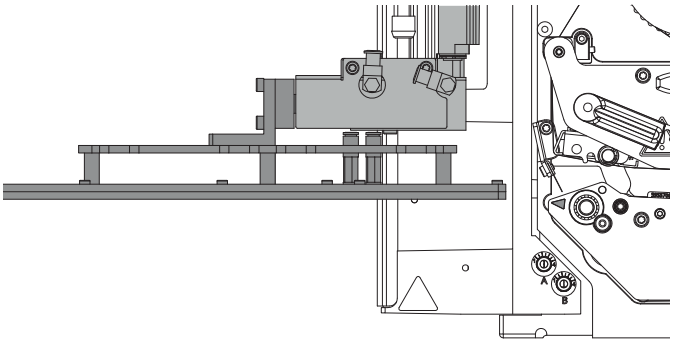
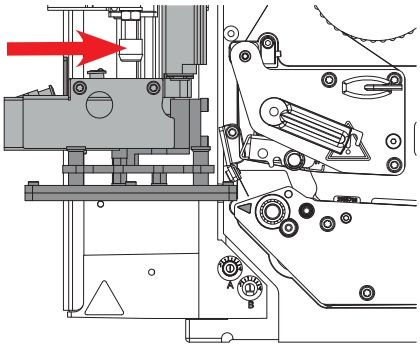
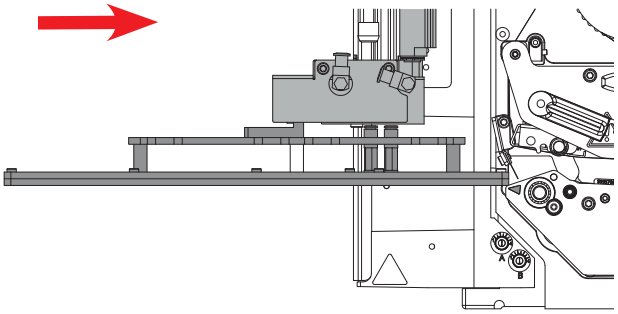
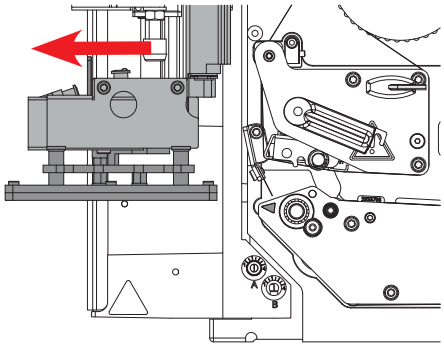
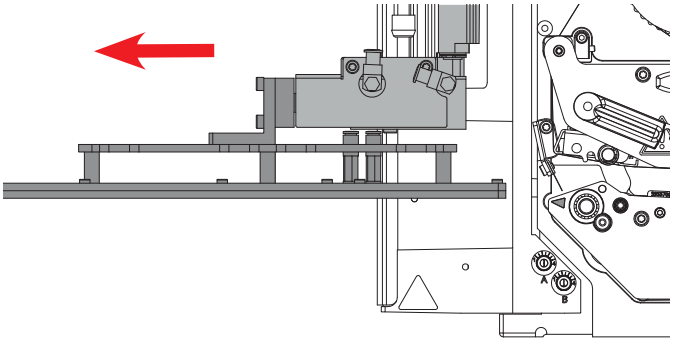
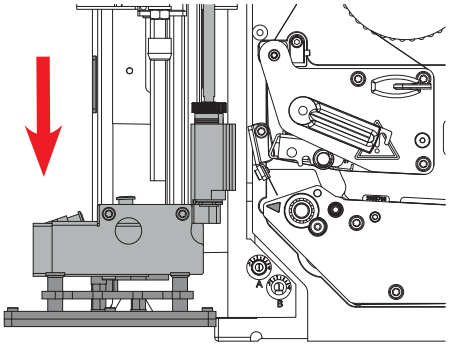
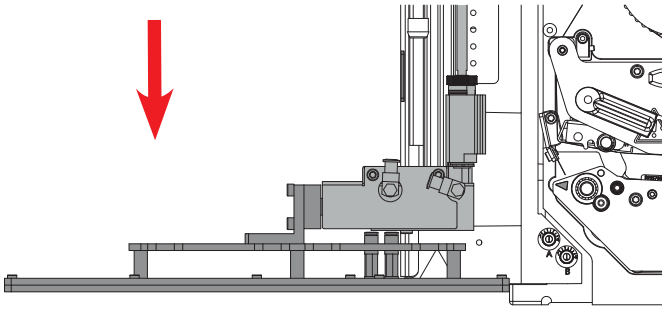
Löket applikátor		**4126C-300**	**4126C-400**	**4136C-300**	**4136C-400**
Hengerlöket	mm	300	400	300	400
Termékmagasság		Változó	Változó	Változó	Változó
Vízszintes emelőhenger	mm	25	25	25	25
Címkézés a terméken		Felülről, alulról, oldalról	Felülről, alulról, oldalról	Felülről, alulról, oldalról	Felülről, alulról, oldalról
Sűrített levegő	bar	4,5	4,5	4,5	4,5
Fúvócső	száma	1	1	2	2
Ütemsebesség	kb. címke/perc[1)]	20	20	20	20
Nyomtatóbélyegző		**4126C-11 F 4126C-12 F 4126C-19 F**		**-**	
Címkeszélesség	mm	46-174		-	
Címkemagasság	mm	20-100		-	
Terméktávolság a készülék alsó éléhez	mm (max.)	220	320	-	
Bélyegző bemerülési mélysége F [2)]	mm	90		-	
Termék címkézés közben		Nyugalomban		-	
Nyomtatóbélyegző, rugózott		**4126C-3900**		**4136C-3900**	
Címkeszélesség	mm	80-174		80-174	
Címkemagasság	mm	80-150		151-350	
Terméktávolság a készülék alsó éléhez	mm (max.)	215	315	215	315
Termék címkézés közben		nyugalomban		nyugalomban	
Gördülő bélyegző		**4126C-4900**		**4136C-4900**	
Címkeszélesség	mm	50-174		50-174	
Címkemagasság	mm	80-150		151-350	
Terméktávolság a készülék alsó éléhez	mm	245-275	345-375	275-360	375-460
Termék címkézés közben		Mozgásban		Mozgásban	

[1)] 100 mm-es címkemagasság mellett meghatározva / Nyomtatási sebesség:100 mm/mp.

[2)] Ha az applikátor bemerülési mélysége nagyobb mint 25 mm, akkor be kell állítani a Hermes C fedelét

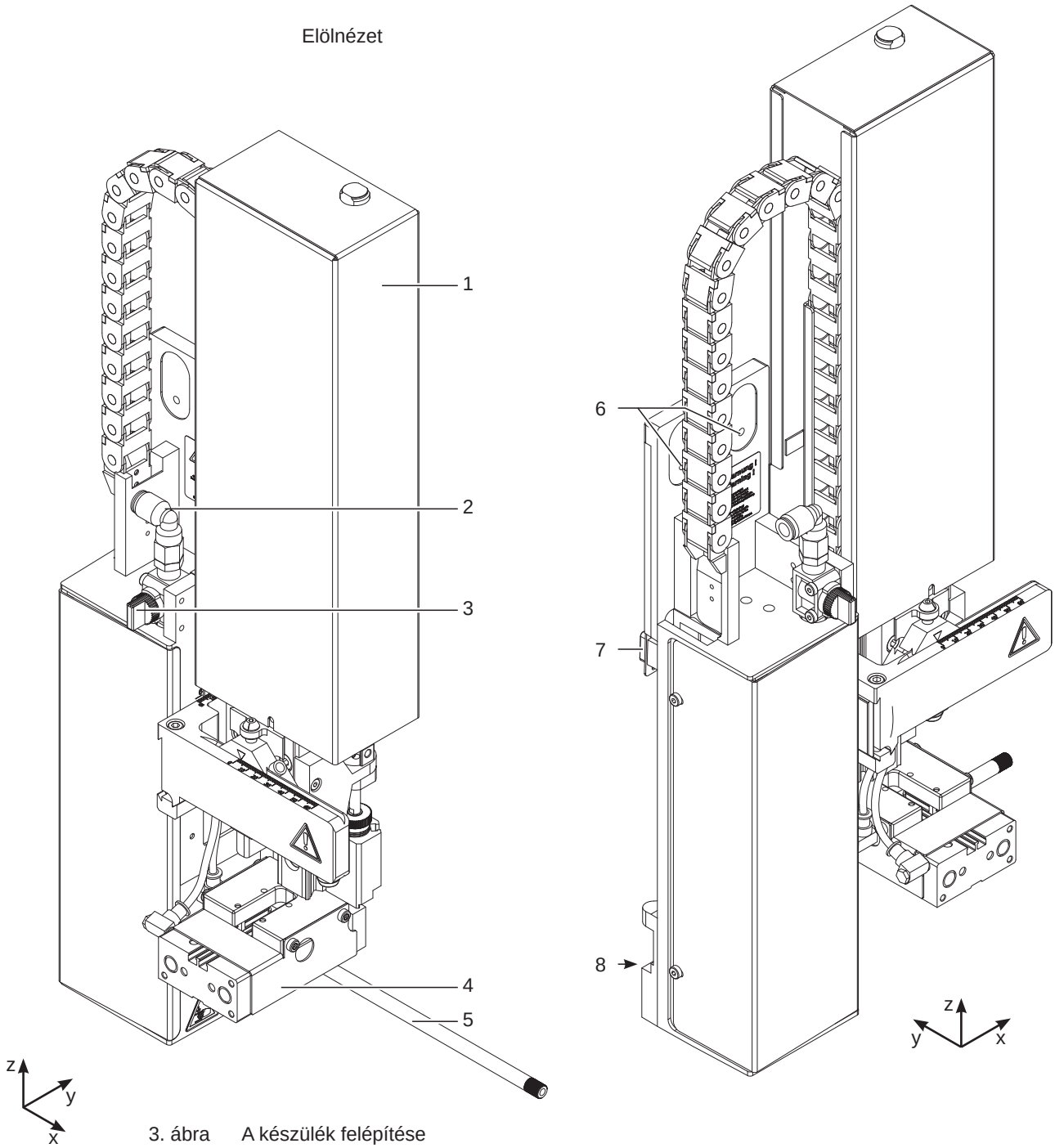
1. táblázat Műszaki adatok

2.3 Működés

	4126C	4136C
Indítási pozíció	 Fő emelőhenger bemozgatva Mini emelőhenger bemozgatva	 Fő emelőhenger bemozgatva Mini emelőhenger kimozgatva
Címkék átadása	 Fő emelőhenger bemozgatva Mini emelőhenger kimozgatva	 Fő emelőhenger bemozgatva Mini emelőhenger bemozgatva
Köztes pozíció	 Fő emelőhenger bemozgatva Mini emelőhenger bemozgatva	 Fő emelőhenger bemozgatva Mini emelőhenger kimozgatva
Címkéző pozíciója	 Fő emelőhenger kimozgatva Mini emelőhenger bemozgatva	 Fő emelőhenger kimozgatva Mini emelőhenger kimozgatvaa

2. ábra A 4126C és 4136C applikátor működése

2.4 A készülék felépítése

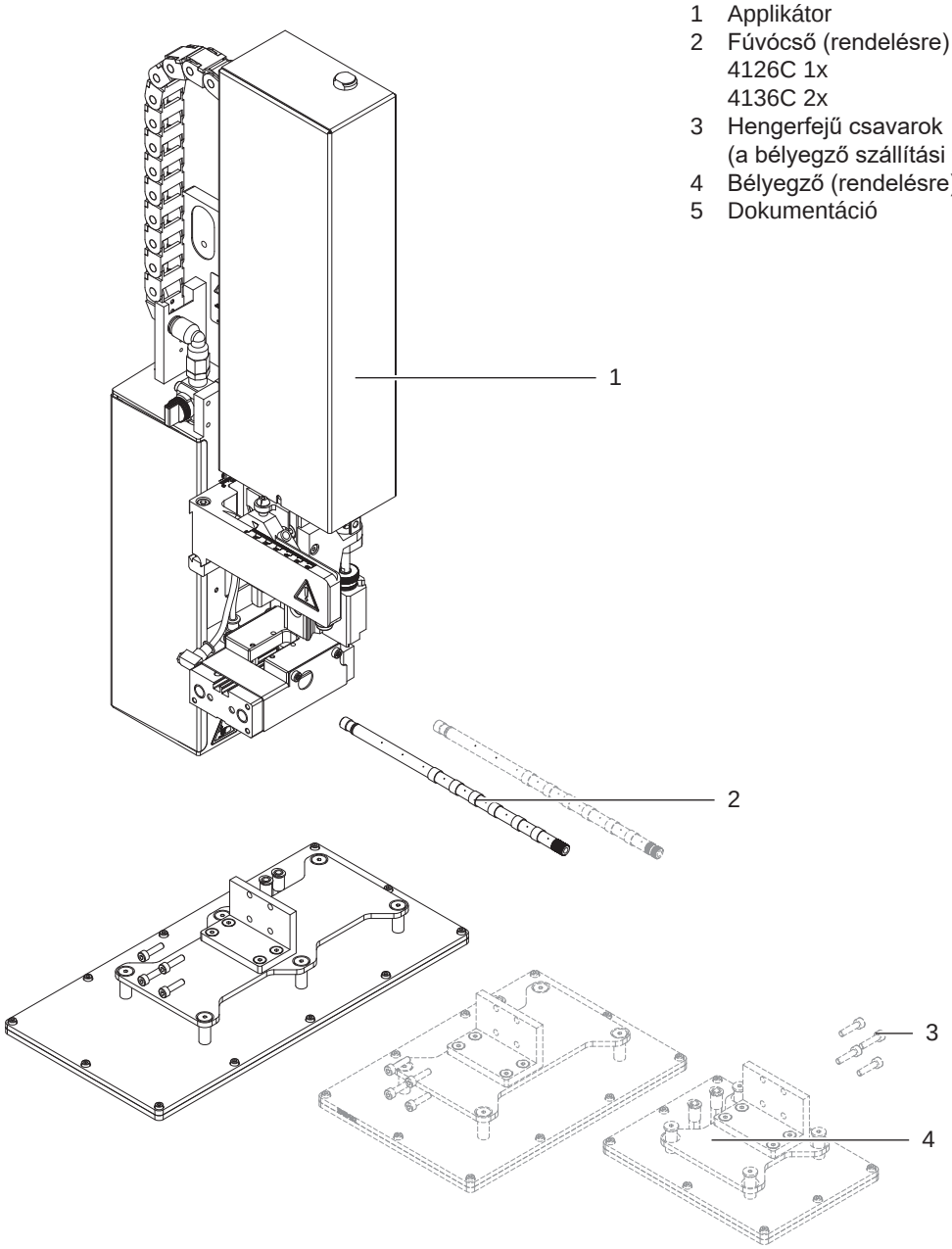


3. ábra A készülék felépítése

1 Burkolat
2 Sűrített levegő csatlakozás
3 Sűrített levegő elzárócsapja
4 Mini emelőhenger a bélyegzőbefogóhoz
5 Fúvócső a segédlevegőhöz
6 felső rögzítő furatok
7 SUB-D 9 csatlakozó a nyomtatóhoz
8 alsó rögzítő furatok

2.5 Szállítási terjedelem

1 Applikátor
2 Fúvócső (rendelésre)
4126C 1x
4136C 2x
3 Hengerfejű csavarok
(a bélyegző szállítási terjedelmének része)
4 Bélyegző (rendelésre)
5 Dokumentáció



4. ábra A csomag tartalma

Fontos tudnivaló!
Őrizze meg az eredeti csomagolást a későbbi szállításokhoz.

Figyelmeztetés!
A készülék és a nyomóanyagok pára és nedvesség miatt sérülhetnek.
► A címkenyomtatót és az applikátort csak száraz, fröccsenő víz ellen védett helyen tárolja.

3 Üzemeltetés

3.1 Normál üzem

- ▶ A címkézési üzemmód megkezdése előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozást létrehoztak-e.
- ▶ Helyezze be a transzferfóliát és a címkéket. ▷ Nyomtató kezelési útmutatója
- ▶ Nyissa ki a sűrített levegő zárószelepét.

Figyelmeztetés!

- ▶ **A nyomtató bekapcsolása előtt ügyeljen arra, hogy a bélyegzőt ne takarja el címke. Ha címke takarja el a bélyegzőt, akkor fennáll annak a veszélye, hogy a vákuumérzékelő kiegyenlítése hibás.**

- ▶ Kapcsolja be a nyomtatót.

Fontos tudnivaló!
Ha a nyomtató és a sűrített levegő rákapcsolásának pillanatában a bélyegző nincs alaphelyzetben, akkor a nyomtató kijelzőjén hibaüzenet jelenik meg.

A nyomtató „pause" (szünet) gombjának megnyomásával nyugtázza a hibát és az applikátor alaphelyzetbe jár. Az applikátor üzemkész.

- ▶ Nyomja meg a nyomtató „**feed**" gombját.
  Ez elindítja a címkeszállítás szinkronizálási folyamatát. Az adagolt címkéket távolítsa el kézzel a bélyegzőről. Néhány másodperc elteltével a nyomtató rövid visszaszállítást végez, amely pozícionálja az új címke kezdetét.

Fontos tudnivaló!

A szinkronizálási folyamatot akkor is el kell végezni, ha egy nyomtatási feladatot a „cancel" (mégse) gombbal megszakítottak.

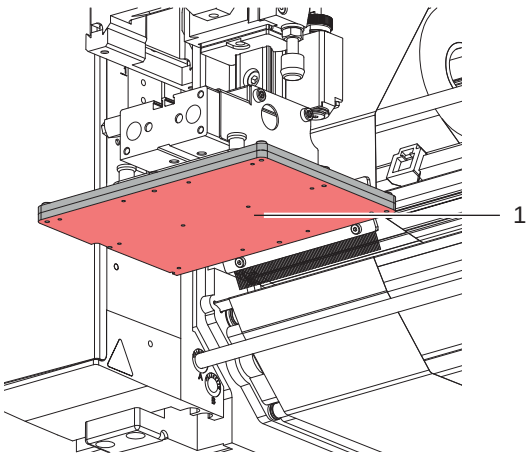
A szinkronizálási folyamat elvégzésére nincs szükség, ha az egyes nyomtatási feladatok között nem nyitották ki a nyomtatófejet még akkor sem, ha a nyomtató ki volt kapcsolva.

- ▶ Indítsa el a nyomtatási feladatot.
- ▶ Indítsa el a címkézési üzemmódot a nyomtató I/O-interfészén keresztül.

A címkézési üzemmód közben megjelenő hibák megjelennek a nyomtató kijelzőjén
▷ 4 hibaüzenet

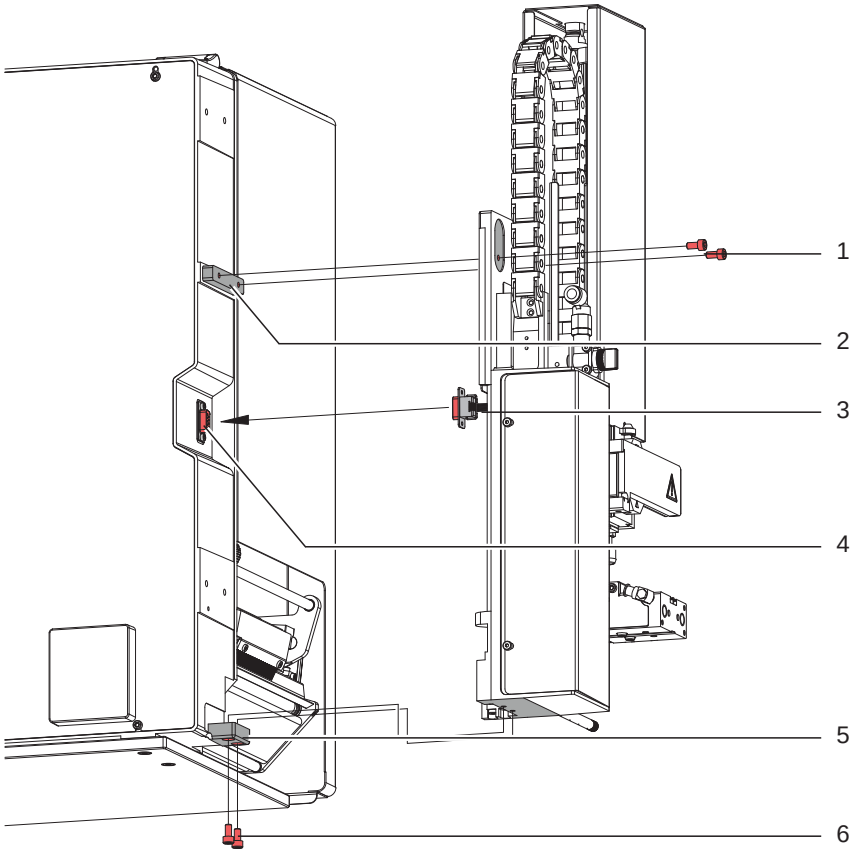
3.2 Tisztítás

Figyelmeztetés!
Ne használjon súroló- vagy oldószereket.



5. ábra Bélyegző megtisztítása

- ▶ Az applikátor külső felületét univerzális tisztítószerrel tisztítsa meg.
- ▶ Az applikátor külső felületét univerzális tisztítószerrel tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg rendszeresen a csúszófólia (1) felületét, és távolítsa el a porrészecskéket vagy a címkedarabokat, mivel különösen a csúszófólián (1) szennyeződés rakódhat le.



6. ábra Az applikátor le- és felszerelése

Figyelmeztetés!
A készülék első üzembe helyezését, beigazítását valamint az egyes komponensek cseréjét csak képzett szakszemélyzet (szerviz) végezheti el. ▷ Applikátor szerviz útmutatója

Figyelmeztetés!
- **Az applikátor felszerelése előtt bontsa a nyomtatót az elektromos hálózatról !**
- **Ügyeljen a nyomtató stabil állására !**
- **A sűrített levegőt csak az applikátor felszerelését követően csatlakoztassa a nyomtatóra !**

Az applikátor és a nyomtató tisztításához szükség lehet az applikátor kihajtására vagy akár levételére. Ennek során tilos módosítani az állítócsavarokat, fojtószelepeket vagy az applikátor más beállítóelemeit. A szerelés elvégzését követően csak így helyezhető azonnal újból üzembe az applikátor.

Applikátor leszerelése

1. Először lazítsa meg az alsó tartón (5) lévő csavarokat (6).
2. Tartsa szorosan az applikátort, és lazítsa meg a csavarokat (1).
3. Húzza kissé előre az applikátort, és húzza ki a SUB-D csatlakozódugaszt (3) a nyomtató csatlakozóhüvelyéből (4).
4. Előrefelé emelje ki az applikátort.

Az applikátor felszerelése

5. Emelje az applikátort a nyomtatóra, és csatlakoztassa a SUB-D csatlakozót (3) a hüvelybe (4).
6. Helyezze az applikátort az alsó tartóra (5), és csúsztassa az applikátort a nyomtatóra úgy, hogy az applikátor szerelőlemezén lévő felső furatok fedésben legyenek a nyomtatón lévő furatokkal (2).
7. Helyezze be és húzza meg a csavarokat (1).
8. Helyezze be és húzza meg a csavarokat (6).

4.1 Nyomtató hibaüzenetei

A nyomtatóspecifikus hibák (papír elfogy, fólia elfogy stb.) okaival és kezelésével kapcsolatos információkat a nyomtató kezelési útmutatója ▷ tartalmazza.

Hibakezelés:

- ▶ Szüntesse meg a hibák következményeit.
- ▶ A papíradagolás újból szinkronizálásához nyomja meg a „**feed**” gombot. Az adagolt üres címkéket vegye le kézzel.
- ▶ A hibaállapotból történő kilépéshez nyomja meg a „**pause”** gombot.

A hibaüzenet nyugtázását követően a program újból kinyomtatja azt a címkét, amelynél a hiba jelentkezett.

4.2 Applikátor hibaüzenetei

A következő táblázat az applikátor-specifikus hibaüzenetek áttekintését, valamint azok okait és a hibák megszüntetésének módszereit tartalmazza:

Hibaüzenet	Ok
A címke nincs lehelyezve	A címke nem került rá a termékre, és a henger visszafelé mozgásakor továbbra is a bélyegzőn van.
Alsó véghelyzet	A henger mozgásának kezdetét követő 2 másodperc múlva a bélyegző nem érte el a címkézési pozíciót
Felső véghelyzet	A bélyegző nem megengedett módon elhagyta az alaphelyzetet.
	A henger visszafelé mozgásának kezdetét követő 2 másodperc múlva a bélyegző nem érte el az alaphelyzetet.
	A nyomtató bekapcsolásakor a bélyegző nincs alaphelyzetben.
Sűrített levegő-hiba	Nem elegendő a nyomás < 4 bar
	Sűrített levegő nincs rákapcsolva
	Túl magas a nyomás > 6 bar
Tükrözésérzékelő def.	Az alaphelyzetet ellenőrző érzékelőn a címkézési folyamat kezdetétől az alsó véghelyzeti érzékelő jelentéséig nem történt szintváltozás.
Vákuumlap üres	A címke felhelyezése nem megfelelő a bélyegzőre, ill. a termékre felhelyezés előtt leesett a bélyegzőről
Zavar a folyamatban	A címkézési folyamat XSTP jellel megszakadt a nyomtató I/O-interfészén keresztül.

2. táblázat Applikátor hibaüzenetei

Hibakezelés:

- ▶ Szüntesse meg a hibák következményeit.
- ▶ A hibaállapotból történő kilépéshez nyomja meg a „**pause”** gombot.

Fontos tudnivaló!

Hibák előfordulása esetén a szervizútmutató alapján ellenőrizze a beállításokat.

Vigyázat!

Hiba nyugtázása és megszüntetés után z applikátor alaphelyzetbe jár.
Sérülésveszély a hirtelen emelőmozgás révén.

- ▶ **Kerülje a munkahenger tartományát!**

Annak a címkének a nyomtatása, amelynél a hiba történt, csak új nyomtatási feladattal lehetséges.

Ez alól a "Vákuumlap üres” hiba jelent kivételt. Ebben az esetben a hiba „**pause**” gombbal történő nyugtázását és az Enter gomb ↵ megnyomását követően a program még egyszer kinyomtatja az utolsó címkét.

- ▶ A "Felhelyezés / nyomtatás" módban a ciklikus üzem felvétele előtt el kell küldeni az "Első címke nyomtatása" jelet vagy meg kell nyomni az Enter ↵ gombot a nyomtatott címke bélyegzőre történő átviteléhez.

5 Engedélyek

5.1 Beépítési nyilatkozat

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Deutschland

Beépítési nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett önmagában nem használható gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel
a **2006/42/EK Gépek irányelv** következő alapvető követelményeinek:

I. sz. melléklet, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.3.2, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7 fejezet

Az önmagában nem használható gépen végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Készülék:	**Löket applikátor**
Típus:	**4126C, 4136C**
Alkalmazott EU irányelvek	Alkalmazott szabványok
2006/42/EK Gépek irányelv	• **EN ISO 12100:2010**
	• **EN ISO 13849-1:2008**
	• **EN 60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013**
Egyéb vonatkozó irányelvek • **2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről** • **2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról**	
A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:	**Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sömmerda**
Aláíró a gyártó részéről: **cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda**	**Sömmerda, 08.07.2019** **Erwin Fascher Ügyvezető igazgató**

A gépet mindaddig tilos üzembe helyezni, míg meg nem állapítható, hogy az a gép, amelybe az önmagában nem használható gépet beépítik, megfelel a Gépek irányelv rendelkezéseinek.

A gyártó kötelezettséget vállal arra, hogy az önmagában nem használható gép speciális dokumentumait valamely megadott tagállami helyre külön kérésre elektronikus formában eljuttatja.
Az önmagában nem használható géphez tartozó speciális dokumentumok a VII. sz. melléklet B része szerint készültek.

5.2 EU Megfelelőségi nyilatkozat

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Deutschland

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett készülék tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági- és egészségi követelményeinek. A készüléken végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Készülék:	**Löket applikátor**
Típus:	**4126C, 4136C**
Alkalmazott EU irányelvek:	Alkalmazott szabványok
2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről:	• **EN 55022:2010**
	• **EN 55024:2010**
	• **EN 61000-6-2:2005**
2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról:	• **EN 50581:2012**
A Bizottság (EU) 2015/863 felhatalmazáson alapuló irányelve a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok jegyzéke tekintetében történő módosításáról	
Aláíró a gyártó részéről: **cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda**	**Sömmerda, 08.07.2019** **Erwin Fascher ügyvezető igazgató**